

ZSILVÖLGYI NAPLÓ

HETILAP

Főszerkesztő: Molnár Sándor

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHÍV:

Meglátogatni hetente
Egyes szám ára 4 lei

ELŐFIZETÉSI ÁR:

1 hóra	18 lei
12 hóra	50 .
25 hóra	100 .
52 hóra	200 .

HIRDETÉSI DIJAK

Savannán 5 Lei, Legelőben hirdető 10 Lei, Kockahirdetés az első oldalon 4, második old. 3, harmadik old. 2 és a negyedik oldalon 1 Lei, négyzetesírtételeinket. Ezen négyzetesírtételek felé leadott hirdetések után 25% engedmény.

Bankoknak, intézményeknek részvételviszonyokhoz és kaszinóknak évente 500 lei.

A kamarilla uralma

A kamarilla környezetet jelent, akik állandóan ott sürgöcs forognak a vezetők ajtajánál, várják az ajtónyílást, a hatalom kilépését, akiknek aztán jó és rossz híreket szállítanak, bemooskoltak másokat, lekicsinyelnek mindenkit, akiknek ábrázata nem tetszik nekik. A kamarillától függ ilyenkor minden. Sok minden. Függ az egyének becülete, a köz érdeke, a tömegek érdeke. Mivel pedig a kamarilla mindig az uralmát, befolyását, előnyeit feltű, rendszeren nem ad le jó véleményt azokról akikről tudja, hogy munkálkodásukkal, becsületes ténykedésükkel messze felette állnak azoknak, akiket csak a gyenge beszéltépeségük tart ideig óráig a környezet tagjai között.

Ez a kamarilla megtalálható mindenfelé. Minden hivatalnak, minden vezetőnek megvan ez a társasága, akiknek a ténykedésük nem az igazság, hanem az operettek sablonos semmissége.

Sajnos a közélet színpadán állandóan táncolnak ezek az operettfigurák, akik abból a társaságból kerülnek ki, amelyeknek sohasincs határozott célja, terve, vagy programja, mert ebbe minél hamarabb bepusztulnának minél hamarabb megsemmisülnének. Ezek vezeték félre a jóakarattól. Ezek információkat *hamisan* azokat is, akikben *megvan a jóakarattal, megvan a szíve és a lélek, de a kamarilla bőségszerűsége, a környezet színes rakétái elámulják és félrevezetik sokszor.*

Ezek indítják el a pletykákat, a rosszakaratait alkalmas állírtéket, az áskálódásokra alkalmasok mendemondákat, és mikor felelni kellene érte, akkor senki sincsen, aki vállalná a kimondott szót a becsületbeli felelősséget.

Mi tudjuk, hogy a közéleti vezetők talpig *dekor becsületes emberek*, akik azért dolgoznak, hogy jójt, hasznosat tegyenek a közért, értünk, nekünk s megkönyvitsek az életünket. Tudjuk, hogy akik a sors a közéleti pódiumra állít az dolgozik, küzd, harcol, hogy munkájáért elismerést érdemeljen. Nem is ellenük íródik ez a cikk, hanem azok ellen, akik ezeket a tiszteltreméltó embereket félrevezetik. Mi a közéleti vezetőknek csak az elismerés zászlaját lobogtatjuk de nem lehet elhallgatni, hogy olyan kamarilla veszi körül őket, akiknek nem egy tagja *hamisan tájékoztatja és hamisan vádol meg embereket, ahikről sohasem lehet feltételezni, hogy ártatlan járnának.*

Ennek a kamarillának a tagjai rendszeren olyazokból kerülnek ki, akik valamikor, nem is olyan régen, még más párt vezetőjét éljeneték és minden lehetőet elkövettek, hogy *jelenlegi gazdájukat, megsemmisítsék*, hogy erősitsek pecosvics eljárásukat. multbeli hibájukat, régebbi aknamunkájukat és, hogy erősitsek magukat, talpnyalókák lesznek, denunciaciók, besugók, akik nem riadnak vissza a lelketlenségükben attól sem, hogy legjobban bárdjukat, legjobb emberüket, olyan színben tünetssek fel, hogy azoknak szíjmele letörpüljön és erősitsek semmivé válnak, csak azért, mert nekik szükségük van erre a hazug életre, erre a kétszíniségre, hogy magukat *ideig óráig felszínben tarthassák.*

Vigasztal a dologban az, hogy az igazság ellen, a tények ellen, nem lehet *hamis teyve-*

rekkel harcolni. Minden embernek a közérdekben vég ett munkája kell megdja az értéket. Ha valaki dolgozik a közért, akkor azt nem lehet aknamunkával eltitni, nem lehet színes szappanbuborékkal megsemmisíteni, mert a közéleti munka maradó, míg a hamis, könnyű szószártyakodásnak semmi más maradó értéke nincsen, mint a *fehete jolt.* Még is. Nem lehet elhallgatni olyan dolgokat, amelyekből azoknak van kára, akik nem kétszíniségből végzik a rábizott feladatot, hanem mert hűséges katonái, hűséges kiatartó emberei annak az eszmének, amelyt úgy hívunk, hogy: *Összintesség és Beccsületesség.*

Ez a két lelkiismereti fogalom mindig ott állt, ahol az *igazság trónolt.* Ez a két lelkiismereti fogalom mindig ott posztolt, ott őrködött, azok mellett, akiket tűzbe tette a kezét, harcba vitte a szívet, védekeznének tartotta az ellenfelele a lelket, mert akiért tette, az megérdemelte,

A tavasz itt van,

de építkezésnek se híre, se hamva. Valamikor régen illyentjában már szarony folytak a földmunkák, indultak a földdel, téglával teli taligák hosszú sorban, a városok telve voltak állványokkal, és mikorra megmegeledett az idő, már emelkedtek a falak, Ezek, tizezrek kemény munkája nyomán egész városrészek nőttek ki a földből.

Már esztendőnk óta mindez sajnálatosan megváltozott. A tavasz ugyan minden esztendőben szabályszerűen pontosan megérkezik, de termékenyítő szeleink szárnyán nem hozza a termékenyítő munkát.

A hasznos tavaszi hónapok elmúltak *haszonlatlan* és tiszteirány munkásként hiába mozdul munka után, hiába sorvasztja a dolgozó tömegeket a munka nosztalgiaja, hiába sóvárognak hajlék után a hajléktalanok, munka után a munkanélküliek, *semmi sem történik.*

Hiába jön a tavasz a természetben, a gazdasági életben megmarad a legdermesztőbb tél...

Semmi jelet nem látjuk annak, hogy a tavasz javulást hozna a gazdasági életben. Éppen ellenkezően! A további hanyatlás jelei mutatkoznak egyre sürűbben. A kormányunk semmit tette az szándéka sincs arra, hogy gazdasági politikát kezdeményezzen, amelynek eredménye lehetne a munka megindulása.

Sem közmunka nincs, sem magánmunka, sem középítkezés, sem magánépítkezés! A devizagazdálkodás közéletében egyremsára állnak le az üzemek. Ujjabb és ujjabb munkások kerülnek fel az utcára.

Az építkezéshez általában *nem kell deviza,* de kellene *olcsó hitel.* Kellene, hogy az *építőanyagokat* felánkságát megzabolazzák. Vagyis arra volna szükség, hogy akornay *átógó programmal* álljon elő, amelynek alapján elindulhatna a munka, a termékenyítő, hasznos, építő és gyógyító munka.

A dolgozó tömegek nem bírják tovább tűrni az elviselhetetlen nyomorúságot, az emberéletlen éhséget. A *munkásság nem akar elpusztulni.* De nem akar elpusztulni az ország sem.

A kormány előt reneteg javulást felszék. Hiszen minden erőteljeség buzog azon fázadók, hogy elősegítse a munka megindulását. Építüstleket és gyűs emberek, mérnökök, építőmesterek, munkások, közgazdászok vetettek föl ötleteket, terveket és küldték föl az illetékes minisztériumokhoz. Ezek között nem egy

Ezt a harcot irigyelte a kamarilla, Javitsuk ki: *Ezt a harcot nem bírja végigküzdeni a kamarilla.* A kamarilla akkor az ellenfél ócska bardiárdjól ontotta a szemtelenség piszkát mi felénk és azok felé, akik önzetlenül, nem állásokért, nem fizetésért, küzdöttek, hanem mert igazságosnak találták harcolni és igazságosnak találják ma is.

A kamarilla a harc helyett inkább megapult, mert letáplálta a simulékonyaság, a hízegység, az önzés. Miatott kell elviselni a gyanúsítások szomorúságát, az igazságtalannal megvoldott életét s addig ok nevetve sugnak össze.

Nem baj. Megbirkózunk ezzel is. Voltunk mi már az elveinkért türelmetlenebb viszonyok között is, gyanakodtak mi ránk másszor is és még is minik voltunk azok, akik ha kellett nem tiltunk le a gazdaság partipárája, nem fordítottunk hátat elveinknek, hanem ellejtettük a mostoha bánásmódot és kiálltunk az első vonalba veredni.

életrevaló terv van, amelynek alapján hatalmas építkezések lehetne végrehajtani.

Várja, hátha megnyitja a helyzet—*kálltold*—Do mi lesz itt? Mi lesz az éhező százezekkel?

Csúdjának valamit, mert ez a mozdulatlan-ság — a hálal. Vagy még annál is rosszabb...

Tiszteletteljes kérés és üzenet olvasóinkhoz

Mint a zsilvölgyi magyarországy egyetlen orgánuma, a népek testvéri békéjének a szószólója harcolunk imár kilencedik éve. Lapunkat igeizetünk minden nehézség mellett is, ezer akadályok között megleltetnünk, fenntartani, hogy küldetésének és rendeltetésének eleget tegyen. Nem panaszkodunk, mert a zsilvölgyi közönség, az ondatlathatj hogy nemzetiségrevaló teketet nélkül felsorakozt lapunk oldalán, meglette kötelességét, de az utóbbi időben mintha a hálal deréit pusztulata köszöntött volna be, azt tapasztaljuk, hogy előfizetőinknek egy része nem teljesíti kötelességét velünk szemben.

Egész sereg olyan olvasóvón van, akik hónapok, sőt évek óta nem fizették meg előfizetési és hirdetési díjaikat és ha nem igeiznek felizetési kötelességüknek eleget tenni, úgy lapunk a legnagyobb anyagi zavarok közé kerül és kénytelenek leszünk a heti megjelenést beünetelni és havonta csak kétszer leszünk kénytelenek megjeleni.

Nem panaszkodunk mert előfizetőink száma nem csökkent. Azt mondatjuk, hogy szaporodott, de a fizetők száma napról napra kevesebb lesz.

Ne vegyék tehát rossz néven kedves olvasónk, de sürős és nagy kérestitnek kell meghallgatniok Most, amit fennebb mondotunk, hirdetési bevetelink teljesen őszerszorgodtak, úgy, hogy azokre tavaszi és nyári számvetésünk nem építhetjük.

Szeretlénk kértünk tehát mindenkit, aki lapunk fenntartásáért szükséges és hasznos feladatnak tartja: ne halassza előfizetésének rendezését minél hamarabb jutassa el hozzánk, hogy számadunkat egyensúlyban tarthassuk s kötelességüket az életbevaló, nagy érdekek onzenlet szolgálatát továbbfolytathassuk.

Válja az innep utáni napok és hetek pénzszutalványai kedvező válást hoznának testvéri üzenetünkrel!

Iparostestvérek! Ne a széthuzás, hanem az összetartás legyen a célotok.

A mai nehéz időkben nem a széthuzásra, hanem az összetartásra van szükség. Összekell tartni minden iparosnak, nemzetikülönbség nélkül. A széthuzás halált jelent az összességre. Az összetartás győzelmet. Legyetek testvérek. A magyar fogja meg a román kezét, a román fogja meg a magyar kezét és kéz a kézben dolgozzon mindenki az összes iparosság érdekében.

Szomorú

meséje az adókirívás tultengésének olyan megoldáshoz közeledik, amely nem vált a kincstár javára, ellenben a fogja bátoritanítani s a megsemmisülés felé fogja kergetni megyénk kereskedelmének és iparának színe-javát. Az árak csökkenésével, a kereskedelem és termelés apadásával, de főleg az állami költségvetés leszállításával szemben, méltán elvártuk az adók leszállítását is.

A jó gazdálkodás eme legelősebb szabálya helyett, várakozásunk felül, az adók pártatlan fellemlésével állunk szemben, amely függetlenül az adózó tényleges jövedelmétől, még figyelmen kívül hagyja összességét közmunkát is.

Hátszék, Zám, Deva, Kudzsir stb, közül vészkiáltásokat; az adókat 30—70%-os emeléssel vetik ki.

Ezek a kiáltások lassankint óriási egyöntúti elnyelésbe tömörülnek, amelyet meg kell hallgatni.

Dévai Kereskedelmi kamar a napokban tartandó egyik elnökségi tanácsülésében foglalkozni fog ezen sürgős és fájdalmas ügygel, szöszlőja lévén ezen elvenetéseinek a megyei közigazgatási és pénzügyi főnök előtt, elköveve minden lehető, hogy a bucarestii intéző köröknel hathatos közbenjárást eszközöljön ki, pénzügyi felügyelő vagy bizottság kiküldetése érdekében, amely az adókievéteket felvilágosítja.

Egyöntúti és komoly próbája lesz ez egy olyan szorgalmas társadalom kiáltásának meghallgatására, amelyik bőven megtette kötelességét az országgal szemben.

Különb a vész előrelátható: az iparigazolványok és engedélyekről lemondók száma jisztezőn növekedik, a nehéz légkörből pedig kiválhatik kereskedelmi és ipari tevékenységünk tömeges megszűnése, vagy felgyűlése, úgyképen megsemmisítve önnaga az adózás alapja, a legjobb adózókkal együtt.

Dr. Groza Péter

az Ipar és Keresk Kamara elnök.

A zsilvölgyi Sfatul

csatlakozott a hunyadmegei Kereskedelmi Szervezethez.

A zsilvölgyi Sfatul vezetősége bejelentette a hunyadmegei Sfatul egyesületek ideiglenes vezetőségének, hogy csatlakozik a hunyadmegei kereskedelmi szövetséghez.

Amikor a dévai Sfatul a megyei Sfatulok megszervezését megkezdte, az első akadály éppen a Zsilvölgye volt, amely először — az eddigi hibával szervezkedéseket véve alapul — visszahúzódott az újabb gyűlésektől és szervezkedéstől azt mondva, hogy Zsilvölgyének külön érdekei vannak kereskedelmi szempontból is.

Az újabb s a csatlakozást bejelentő átiratnak a megye összes kereskedői és testületei csak örövendhetek, hiszen az ezt jelenti, hogy a Zsilvölgye is felismerte, hogy nincsen külön zsilvölgyi kereskedő érdek, hanem a megyében minden kereskedő csak úgy tud megélni, ha csatlakozik az eddigi szervezethez s diadalra viszi annak a céljait.

A zsilvölgyi iparosságnak, testvériségre, békére és összetartásra

van szüksége nemzetikülönbség nélkül... mondja Teodor Muntean az Ipartestület elnöke

(Petroseni, a Zilvölgyi Napló munkatársától) Sok szó esett az utóbbi időben arról a sajnálatos egyetlenkedéssről, amely a zilvölgyi iparosság kebelében kezd mindinkább elharapózni. Szerény véleményünk szerint a nézeteltéréseket a mai nehéz időkben minden körülmények között félre kell tenni, testvéri kezét kell nyujtasnak az iparosok egymásnak, legyenek bármilyen nemzetiségűek.

Ebben a fontos ügyben megkérdeztük a petroseni és Járás Ipartestület elnökét, Muntean Teodort, aki tíz éve áll a zilvölgyi iparosok élén, harcolva azért, hogy az iparosság ügyeit minden tekintetben megvédje. Muntean elnök a következő nyilatkozatot tette lapunknak.

„Magam is sajnálatos dolgunk tartom kezdte Muntean elnök-hogy az utóbbi időben olyan jelenségek észlelhetők a zilvölgyi iparosok között, amely csak gyengíti, de nem erősíti a zilvölgyi iparosságot. Erre a széthuzásra a zilvölgyi iparosságnak nincsen semmi szüksége, mert a mai nehéz időkben összekell fogni nemzetikülönbség nélkül és együttesen kell harcolni az iparosság fennmaradásáért. Nálunk mindig a testvériség volt a cél, ezért dolgoztunk a múltban és ezért akarunk dolgozni a jövőben is.

A zilvölgyi iparosságnak, ha meg akar küzdeni a jelenlegi nagy nehézségekkel akkor azt üzenhetem, hogy testvériségre és összetartásra kell buzdítani mindenkit, mert csak az összetartás hozhat eredményt és mindanyunknak elérhető életet.

Ezeket mondta Muntean elnök és mi a mágnak részéről is szeretnénk, ha az elnök szavai viszhangra találának.

Ne kísérletezzon arcburóval
hanem használja a már évtizedek óta bevált és közkedvelt

Kárpáti Benzoe Crémet
mely minden arcburóknak megfelelően száraz és zsíros minőségben minden drogeriában és parfümeriában kapható.

A Kárpáti név garancia önnek a készítmény megbízhatóságára!

Kiadó
magánlakás, szoba, konyha kamara a str. T. Vladimirescu utcában. Ugyanakkor kiadó a kalitárni Cirt, Petru No. szám alatt magánlakás, mely áll, előszoba, szoba, konyha, kamara, fürdőszoba lehet Borsy Jánosnál Petroseni, Str. Anton Puiu.

Petroseniben 40%-kal esett a kenyér fogyasztás.

A kenyér a gazdagnak kiségitő étel, a szegénynek ellenben táplálék. Kenyérben és vízen már nem lehet éhen halni. Csakhogy az a legnagyobb baj, hogy egyre kevesebben jutnak ehhez a táplálékhoz. Targyalogasan állapítottuk meg, hogy a kenyér fogyasztás az elmúlt hónapban 40%-kal nagyobb volt, mint most, ami kétségelentül aggasztó visszacsúszást jelent. Vigyázzunk a legnagyobb pekázméit és arra az érdekes, de egyben szomorú tapasztalatra jutottunk, hogy a barna kenyér fogyasztása mindinkább növekedik. Akik eddig fehér kenyert ettek, átérnek az olcsóbb barnára. Az élet standardja eszerint egyre jobban száll alá. Nem írjuk az egész 40%-ot a fogyasztás csökkenésére, mert sokan otthon sülték a kenyéret, hogy a kenyérbéllyel megtakarítsák, de az elszomort jelenségek így is megvannak.

Mi lesz akkor, ha a dumping árak mellett kiszállított buza nyomában előáll a buza drágulása? Ilyen

viszonyok és kiállítások mellett ezek az elszomortított nyínyek megmondolásra készíthetnek az arra illetékeseket és preventív intézkedésekkel kellene, hogy megoldják ezt a nem sok jóval bizató kérdés...

Ha Bucurestbe érkezik keresse felle az állomástól alig két percre lévő

Hotel «BRATU» szállodát

Calea Grivitei 130 szám alatt,

a hol kényelmes és tiszta szobák kaphatók állandóan és nagyon jutányos árban. Közönlő fűtés. Hűd és meleg víz. Fürdő.

A zsilvölgyi közönség találkozik helye. Kényelmes villamos összeköttetés a város minden részébe.

Sonkát,

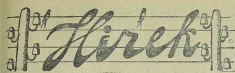
finom felvágottat,

csemegét,

gyengebárányt,

Seigernél vegyen.

PETROSENI. Piac tér. Legolcsóbb napi árak.



Nyugdíjaskor rovat

Munkára fel!

Ellett az ünnep. Átszenvedtük ezt is a többi tán. A mámost, — ha ugyan volt — s az álnot törüljük ki szemünkől, s felede a szen, edesekét, férfias akaratát, bátorságát, nyilt-szinte elhatározással lássunk a komoly munkához.

Nekünk, nyugdíjasoknak, magunk kell sor-nakat intézzük. Igen, mert a mulat tapasztalat-ain okulva, a szerénység, néma játékat nem ezet eredményre.

Elég volt a halgatásból, a megalkuvásból, a negalázatásból, a nyomor és szenvedésből. *Mi csak szerelt jogunk elismerését követeljük,* le ezt követeljük, hangosan, erélyesen, úgy hogy i budogott fülek is meghallják.

Munkára fel!

Egy nyugdíjas.

— Itt említjük meg, hogy a zsilvolgyi nyugdí-asok helyi csoportjai most vannak megalakulo-ban. Ez ügyben a napokban gyűlés volt vulcán-ban, lupénában és a többi helyiségekben, ahol a nyugdíjasok egyöntetesen csatlakoztak a zsil-volgyi nyugdíjas szövetséghez.

— A zsilvolgyi nyugdíjasok szövetségének címe, Petroșeni, Bul. Regele Ferd. (Fő ut) Packiház.

— *Munkás mozgó műsora.* Világsláger. Április 9 és io én, szombat és vasárnap 3. A. "feher Isen", Hatalmas dráma, Paul Richter, Rudolf Klein és Rogge-val a főszerepben.

— *Jól sikerült az unitárius egyházközösség hus-végi műsoros mulatsága.* A petroșeni unitárius egyházközösség husvét első napján tartotta műsoros tántulmástangát, amely úgy érkölséges, mint a nyagylag a legjobban sikerült. A szereplők vala-mennyien nagy sikert arattak. Különösen kedves és eredeti volt a kicsi Grün bíj szereplése, aki rengeteg tapost kapott a jelenlévő sokaságtól.

— *Kiadó, a szurdaki szorosan lévő villa nyári üdülése.* Érkeznél lehet a kiadóban.

— *Támadás az Ávántul szerkesztője ellen.* A napok-ban kellemetlen támadásban volt része az Ávántul lap-társunk szerkesztőjének, V. B. Taloeacu hírlapírának, Taloeacu hazafelé indult a déli órában, és mikor a bankból kifelé jött Popovits Nicolae helybeli hivatalnok megátadta. A konfliktus oka, egy az Univerzálban megjelent cikk, mely állítogát sértően nyilatkozott Po-povitsról, melynek Popovits a helyreigazítását kért a lap-tól és amelynek megírásával Taloeacut gúnyosította és ezért a akart elégtételt venni Taloeacutól. Taloeacu felejtelenlét télt támadója ellen az ügyvezetés, vala-mint az összes petroșeni újságírók átkozogó táviratot küldtek a bucsurei újságíró szövetségének, a helyi újságírműsternek, valamint a dévai prefektúráknak is, mivel a sajtószabadság megsértését látják Taloeacu megátadásában.

Itt említjük meg, hogy a Népújság című lapban el-ferditett cikk jelent meg, amelyben a tudósító hazugul azt állítja, hogy a konfliktusban résztvevők a bankot akarták kirabolni. Mondanunk sem kell, hogy ez kö-zönseges hazugság. Ezt kötelességünk megállapítani meg akkor is, ha egyes dolgokban nem is vagyunk egy véleményen a támadó féllel.

— *Eladó, egy teljesen jókórban lévő fűse-rület berendezés.* Érkeznél lehet Bartha Józsefnél, Vulcán.

— *A petroșeni zsidóság Purim műsoros táncse-lyét az elmúlt napokban tartották meg az Uránia mozgótermében. A műsor kiemelkedő része Illye-á Hermin művészen előadott szavata volt.*

— *A petroșeni mozgószínházak husvét műsora-ból különösen kiemelkedett az Uránia mozgóban vitett "Nyugaton a helyzet változatlan" című film. Páratlanul kedves, bájos operettet játszott a Munkásmozgó is, a hol ez alkalommal Szoma-*

Gondoljon az egészségére!

Használjon BRÁZAY sóborszerzest

Mindenütt, kapható

házy István regényéből készült „Mesék az író-gépről” című filmet vetítette a mozgó és szerzett vele magának megbecsülést. Az Apolló mozgó egy nagyszerű cowboy filmet játszott, melyel kiédelmete a közönség elismerését.

A Munkásmozgó legközelebbi gazdag műsorából:

Egy pezsgős éjszaka.

Grand hotel.

Mesék a benzinkutról.

Gyiktoria.

— *Egy 13 éves jóházból való fiú kifutónak ajánl-kozik. Cím a kiadóban.*

— *A Petroșeni közönségnyája gőz és kádfürdője nyitva: csütörtökön, pénteken és szombaton. Kád-fürdő mindhárom nap, d. e. 9-1 és d. u. 3-8. Gőzfürdő nyitva csütörtökön d. e. 9-1 férfiak-nak. D. u. 3-1 | 2-6 nőknek. Azután 8 ig férfiaknak. Pénteken d. e. 9-1 és d. u. 3-1 | 2-6 ig nőknek és este fél 6-10 8 ig férfiaknak. Szom-baton egész nap férfiaknak. Fűrdő árak: Ma-gánosoknál: kádfürdő 40 Lei. Gőzfürdő 20 Lei és zuhanyfürdő 10 lei.*

— *Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondok kíváncsi vagyok rá, mi az oka annak, hogy a kor-mány erőlyesen visszautasítja az ellenzék minden beavatkoztát a kormányzat ügyekbe?*

— *Erre vonatkozólag a következőket mondhatom: Az öreg Kohn súlyos beteg volt. Fia eljött a beteg-tyé ához és az iránt érdeklődik, hogy vagyona fe-lől hogyan fog végreelendekzni? Az öreg egy da-rabig csak líri a kérdésről, aztán erőlyesen kifakad.*

— *Nézzd fiam, ha muszáj, meghalok, de küldené nem hagyom magam?*

— *Szólal a kormány sem hagyja magát küldené?*

— *Ebben maradjunk.*

Ismerlető jelek.

A hazatérő fecskék hosszasan keringenek a tavaly elhagyott falu házái fölött. Az egyik azt mondja a társainak:

— Azt hiszem, nem jó helyen járunk.

— Miért?

— Bepislantottam a községháza ablakán, sen-kit sem láttam adót fizetni, pedig tavaly sok adót vetettek ki. Aztán megfigyelhettem, hogy egyetlen háznál sem árvereznek, pedig minden-hol foglaltak.

Öreg tapasztalt fecske közbeszólt:

— Nem fizetnek adót, mert nincs miből, nem árvereznek, mert már tulvannak rajta: irthon vagyunk!

Esküvő. Ruder Ernő és Klein Manci e hó 3 án tartották egybekelési ünnepélyüket, Oradean (Nagyváradon) Sok szerencsét kívánunk az új párnak.

Az Uránia mozgó színház műsora: Szerdán és csütörtökön. **Ugrás a halba** szenzációs nemélt be-szóló cirkusz dráma. Kiegészítő műsorok: ppen elsőrangú Mickey—Maus.

Szombaton, vasárnap és hétfőn: „Őzsi Manóvő” Reserve hat Rák (A legfránpánssá, legragyogóbb nemélt beszóló és önköl katonai operett, mely ve-tekedik a „Falsche Fejarschall” hatalmas sikerével: Mickey Maus.

— *Új közgyűlést tart az iparosság. A Petro-seni és Járasi ipartestület vezetősége legutóbb ülést tartott, melyen az egyenletlenkedésből ki-*

folýogal előállott új helyzetet tárgyalta meg. Az ülésen Dr. Micu elnököl, mint az elsőfoku iparihatóság feje és az ő okos, céltudatos indít-ványának köszönhető az, hogy a nézeteltérésé-kekt sikerült elsimítani és így minden remény meg van rá, hogy az ügyek a köz érdekében teljesen jó mederbe terelődnek.

— *Megvételre keresek egy jókórban lévő vas-ágyat. Cím a kiadób-n.*

Valadi Erdélyi gonyha és Szabás művészet. Ill-ik javított kiadásban jelent meg az Erdélyi Konyha Ko-lozsvári Szakácskönyv. Írta: Egy Szekely Asszony. A 172 oldalas könyv tartalmazól a következőket emeljük ki: Levesek, Levesek valok, Húthoz való hídég, és meleg mártások, Halak, Hús kore valok, Saláták, Fő-zelekek, Főtt testák, Hídég és meleg mártások, Különbözöl ételek és husok, Sült testák, Pudingok, Teasütemények, Torták, Krémek, Parfók. Fagyialok, Különbözöl gyümölcsök, Különbözöl gyümölcs be-főzése, Kocsonyák és izek, Tölire celt dolgok. A könyv ára 40-Lei és a klade Lepage könyvkeresé-dés, Kolozsvár cénél rendelhető meg. A 40-Lei bé-lyegben küldhető.

Nyílttér

(E rovatban közöltek semminemű felelőség-et nem vállalunk)

Tisztelettel értesítjük a mélyeniszelt közönséget, hogy-üzletünkön Benkovits József új kilépet és így semminemű pénzfelvételre, vagy más üzleti ügyekben eljárni többé nem jogosult.

Bodega Delicates

Farkas Ignázt.

Casinoul Muncitoresc

Abonensek felvételének. Haviabonama (ebéd és vacsora) 1.100 Lei. Abonensek és törzsvendégeink mozi előadások lá-togatásánál 40% kedvezményben része-szülnek.

A n. é. közönség szives támogatását kéri :
Farkas Miklós vezetö.

Corpul Portăreilor Petroșani

Publicație de licitație

No. 1584 | 1931

Subsemnatul Portărel aduc la cunoștința publică în senzul legii articolul LXI, d. n 1881 și 102 respective LXI, d. n 1908 și 19 cm că lucrurile urmează ș. a. 2 du-lapuri de pus haine, 1 credință, 1 tuietula cu masă, 15 scaune, 10 mese un pult de prăvălie și un stolaj care în urma deciziei No. 2416 din anul 1931 al Judec-ătoriei Petroșani s'au acescut în 7 August 1931 în fața unei asociațiuni Banca Incesor S. A. Oradina, prin advocat Dr. Herman Scheffer împotriva execu-tului licitator din Petroșani pentru încaasarea capitalu-lui în 2254 lei capital și acc. prin excoțuție de acopere-re și cari s'au prețuit în 7050 lei și se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitațiuni pe baza deciu-siui No. G. 398 | 1931 al judecatoriei Petroșani se fixe-za termenul de 8 Aprilie 1932 orele 4 p. m. în Pe-troșani la fața locului și toți cari au oia cumpura, sunt invitați prin acest edict cu observarea aceea, că lu-crurile susamit te vor fi vandute în senzul legii XL, din 1881 și 107 și 108 celor cari dau mai mult, lângă sol-vire inbani gata și în caz necesar și sub prețul de strigare.

Prețuținea care e de încasat face 2254 lei, capi-tal dobanzile 10% scotind din 1 Ianuarie 1930 iar speșele până acum stabilită de 392 lei.

Intruțut mobile care ajung la licitație ar fi fost excoțate și de alții și acestia și ar fi câștigat dreptul de acopere-re, licitația prezentă este ordonată și în fa-vorul acestora în senzul articolului XLI din 1908 § 20 și anume în favorul

Petroșani, la 23 | 3 | 1932,

Șef Portarel, STERIAN GAIS.

D-1 1 ek.

Str.

Restaurant Munkáshaszínó éttermében

Elsőrangú ételek. Kitünő italok.

Buffet.

Havi étkezések a legolcsóbban.

Kitünő borok kímérésre is. Frissen csapolt sör.

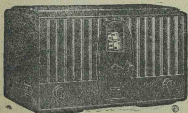
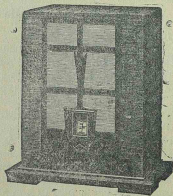
Vezető: **FARKAS MIKLOS****„Agronomul-Gazdak“**

Általános Biztosító Részvénytársaság

Alaptőke és biztonsági alap
600.000.000 — Leien felülÉrdeklődésben a DUNA bécsi és a
MAGDEBURGI biztosító társaságokkal va-
lamint a Chrissoveloni Bankkal.Vállal legelőnyösebben tűz, élet, jég, állat,
belső, baleset, szavatosság, áru, autó,
szállítmány stb. biztosításokat korlátkon kívül
legolcsóbb díjtelek mellettEzenkívül köt olcsó díjtelek mellett
rendkívüli előnyös alapon munkás bizto-
sításokat az egész zsilvölgyében.

Zsilvölgyi képviselő Petroseni.

Str. P. Cic. (volt Mátyás ucca 2)

EUMIG
U
M
I
G
131

132

A Radiotechnika csodája3 Hangolókör. Szallagszűrő. Loftin-White erő-
sítés. Dinamikus hangszóró. 200—2000 mtr. hul-
lámhossz. Hullámhosszakra hitelesített dobtáras,
egy gomb beállítással.

Vezérképviselet:

VÉRTES VILMOS, mérnök
Arad, Bulevardul Regele Ferdinand.

Felelősszerkesztő és kiadó: MOLNÁR SÁNDOR

BUCURESTI KÁVÉHAZ ÉS ÉTTEREN

Vezető; Piccoló

Minden este Török Bubi népszerű jazz zenekara muzsikál
Kitünő ételek és italok. Mérsékelt árak.

Pontos Kiszolgálás

PETROSENI egyetlen szórakozó helye.

Uzina Electrică soc. pe acțiuni

Petroseni—Anyagraktára:

tart mindenemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat.

Csillárak izzólámpák és főzőkészülékek

a legújatnyosabb áron

valamint Standard, Philips és Nőra Rádiókban, és Rádió alkatrészekben
nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petro-
seni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

Salétrom és mészmentes I-rendű

Falazó Tégla**„Alfa“ göztéglagyár Baru-Mare**
Legolcsóbb napi ár

Bővebbet Szabó István könykereskedése Petroseni

Iroda Lupeni. Telefon sz. 18

Schäffer L.

Petroseni

Rum, likör, cognagyár.

Borpincészet.

Sör és szeszesitalok
nagyarktára.**UJ RENDSZER**

a Berger kávéház és étteremben.

Ébéd 25 Lei.

Vacsora 18 Lei.

Minden délelőtt friss zónapörkölt.

Naponta frissen készült tészták.

Kitünő borok. Elsőrangú konyha.

Minden este Rudi kitünő zenekara
muzsikál.**Lomási**parkettával
legelőnyösebben értékesítheti házat
kiadhatja lakását.
Képviselő: Dr. Valkó Arad str. Sft. Gheorghe
(Dezso u.) 4.
Tüzifa, — deszka, — faragott fa.**Sonkák nagy raktára**és mindenféle finom felvágottak,
legolcsóbb beszerzési forrása.**Konka Ferenc mészáros és hentes üzlete**

PETROSENI

Strada General Dragalina

Tipografia N. D. Miogescu Târgu-Jiu